

Comunicado del Gobierno

El impuesto al consumo (impuesto nacional y local) aumentará al 10% después del 1 de octubre de 2019.

Modificaciones en la Tarifa de Agua y Alcantarillado debido al aumento del Impuesto al Consumo (impuesto nacional y local)

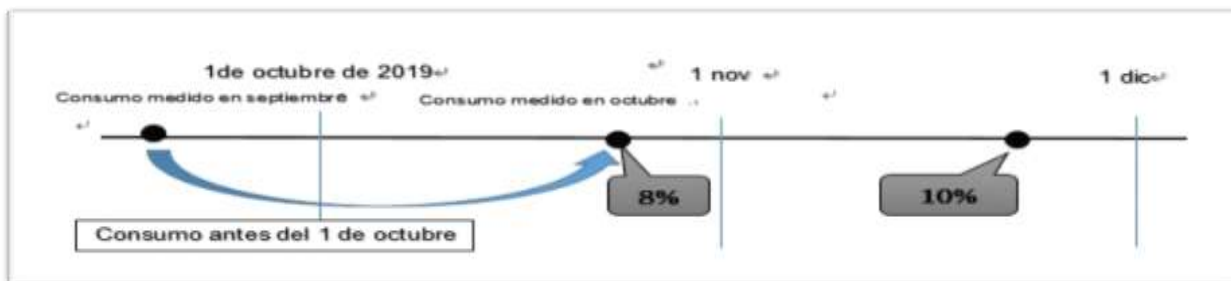
La tarifa de agua y alcantarillado serán modificados de la siguiente manera junto con el aumento del impuesto al consumo (impuesto nacional y local) del 8% al 10% después del 1 de octubre de 2019.

※ Ejemplo: cuando el hogar usa 20 m³ / mes con medidor de 13 mm de diámetro.

| | | |
|--|---|---|
| (Impuesto al consumo 8%) Tarifa de agua: ¥2,275 Tarifa de alcantarillado: ¥1,252 | → | (Nuevo impuesto al consumo 10%) Tarifa de agua: ¥2,827 Tarifa de alcantarillado: ¥1,276 |
|--|---|---|

P: ¿Ya que el impuesto se eleva después del 1 de octubre, se aplicará el impuesto del 10% desde ese mes?

R: El consumo de agua medida hasta antes del 1 de octubre, el impuesto será 8%. El consumo realizado después del 1 de octubre aumentará al 10%.



¡Ingreso Gratuito a Kodomo no Kuni (Zoológico) para los Ciudadanos de la Ciudad de Okinawa!

Período de ingreso gratuito: 1 de septiembre - 31 de octubre

** Después de las 4 p.m. hasta el cierre.

※ A parte de la tarifa de entrada, el resto de tarifas se aplicarán normalmente.

※Mostrar identificación (como la licencia de conducir) en la entrada.

(Este servicio gratuito no se aplicará en las siguientes fechas)

- Los martes (el zoológico está cerrado)

-Sábado 15 de octubre/Evento: "Festival Musical de Koza"

(El zoológico solo aceptará visitas regulares hasta las 12 p.m. y cerrará a la 1 p.m.)

-Lunes 14 de octubre/Evento: "Concierto Moashibi"

Hora de cierre regular: durante septiembre (6 p.m.) durante octubre (5:30 p.m.)

Contactar con: Zoológico y Museo de la Ciudad de Okinawa Tel: 098-933-4190



Aviso de la Biblioteca de la Ciudad de Okinawa

Lectura de libros y juegos de manos: Sábado 14 de septiembre desde las 3 p.m.

Días de descansos en septiembre: Cerrados los lunes. Desde el 17 al 30 cerrado por mantenimiento.

*Hasta 20 libros por persona.

Dirección: Okinawa Shi, Chuo 2-28-1, BC Koza (1er piso) Tel: 098-929-4919

Noticias de la Municipalidad de Okinawa para los Residentes Extranjeros

Ciudad de Okinawa

Boletín Informativo

Septiembre 2019



Eventos y Comunicados

Koza International Plaza



En el día del Festival del Medio Otoño, se sirve una cena familiar en una mesa redonda en vajillas también redondas. Es una especie de acción de gracias que se celebra en familia. En esa fecha no solo se disfruta de la luna, sino que también los niños disfrutan de la decoración de la ciudad con linternas. ¿Te gustaría participar en la creación de linternas hechas a mano y pedir un deseo en el evento del Festival del Medio Otoño de este año? Fecha: Domingo 15 de septiembre de 2019 de 10 am a 12 pm. Lugar: Koza International Plaza (KIP) Okinawa-Shi Chuo 1-17-15 Costo: 500 yenes por persona (materiales) Capacidad de participantes : 25 personas. Actividades: Presentación y preguntas sobre el Festival de Medio Otoño, degustación de té chino y pastel de luna. Música en vivo (niko) Creación de linternas artesanales. Informaciones : Tel (098) 989-6759 (Lun~vie) 10am a 9pm (Sáb) 10am a 7pm (Dom · feriados) Descanso



| | |
|-----------------|--|
| Población Total | Población japonesa: Hombres: 67,965 Mujeres: 72,619 |
| 141,327 | Residentes extranjeros (52países) Hombres: 1,0466 Mujeres: 677 |

Este boletín contiene información del Gobierno Municipal publicadas en el informativo mensual de la ciudad "Kōhō Okinawa" (広報おきなわ). Si requiere ayuda en español comuníquese con Koza International Plaza (KIP).

Lunes a viernes de 10am a 9pm. Sábado de 10am a 7pm. Cerrado: Domingo y feriados.

Tel: 098 989 6759 Fax: 098 989 6758 Dirección: Okinawa -Shi, Chuo 1-17-15 (Palmyra Dori)



Municipalidad de Okinawa: no habrá atención el día Martes 22 de Octubre de 2019

De acuerdo a la ley, se exige que el día de la Ceremonia de declaración de ascensión al trono del Emperador se declare como día festivo, se considerará el martes 22 de octubre como feriado y la Municipalidad de la Ciudad de Okinawa permanecerá cerrada. Para consultar sobre los horarios de otras instituciones públicas, contacte directamente.

Agradecemos su comprensión.

Contactar con: Somu-Ka (Sección de Asuntos Generales) Ext. 2342